平成23年度 市民税・都民税（住民税）

納税通知書を発送

平成23年度の市民税・都民税納税通知書を、次のとおり発送します。

▽普通徴収（年4回に分けて個人で納めていただく方）…6月10日（金）

※口座振替をご利用の方には、口座振替納税者用の納税通知書を送付します。

※市民税・都民税がかからない方（非課税の方）へは通知書を送付していません。

▽特別徴収（給与天引きで納めていただく方）…5月11日（水）に勤務先へ発送済み

納税義務者

平成23年度市民税・都民税の納税義務者は、平成23年1月1日（賦課期日）現在で、次に該当する方です。

▽市内に住所がある

▽市内に住所はないが、家屋敷や事務所・事業所などがある

住民税と所得税の違い

住民税と所得税は、ともに個人の所得に対して課税される税で、課税の対象となる所得の年分は同じですが、課税方法などに違いがあります（下表参照）。

住民税が課税されない方

▽生活保護法によって生活扶助を受けている方

▽障がい者、未成年者、寡婦または寡夫で、前年の合計所得金額が百25万円以下の方

▽合計所得金額が35万円×（本人・控除対象配偶者・扶養家族の合計数）＋21万円以下の方（控除対象配偶者または扶養親族を有する場合に限り21万円が加算されます）

住民税の税率

住民税は、市民の方々に均等に負担していただく「均等割」と、所得に応じて負担していただく「所得割」があります。

均等割は4千円（うち都民税分1千円）、所得割は、一律10％（うち都民税分4％）です。

証明書が必要な方は

平成23年度の市民税・都民税課税・非課税証明書が必要な方には、6月10日（金）から証明書発行の申請を受け付けます（特別徴収の方は5月11日（水）から受け付けています）。

年金からの仮徴収が始まっています

平成22年10月以降、住民税が年金から引き落としされている方で、平成23年1月1日以後も引き続き小平市にお住まいの場合は、平成23年2月に引き落とされた税額と同額が、平成23年4月・6月・8月の年金定期支給時にそれぞれ仮徴収されます。仮徴収の税額は平成22年度の納税通知書に記載されていますので、ご確認ください。

65歳になられた方

平成23年4月1日現在65歳で、年金を受給している方は、公的年金などの年金所得にかかる住民税の年金引き落としが始まります。

開始時期は10月支給の年金からとなるため、平成23年度の年金所得にかかる住民税の半額を、6月と8月に納付書などで納めていただくことになります。

問合せ　税務課市民税普通徴収係☎042（346）9522、市民税特別徴収係☎042（346）9523

住民税と所得税の違い

	課税の方法	納付の方法	取扱機関
所得税	①給与所得者の場合…1月～12月の毎月の給与やボーナスから一定の額で源泉徴収 ②給与以外の所得がある場合…確定申告により過不足を調整し、精算	①年末調整で精算 ②毎年、2月16日～3月15日に確定申告をして納付	税務署
住民税	年末調整または確定申告により、前年中の所得を確定 ↓ 確定した所得から税額を計算し、課税 ※平成23年度に課税の対象となる所得は、平成22年中に得たものです（前年の所得に応じて課税となります。平成23年1月以降の所得に係る住民税は平成24年6月から課税されます）。	〈普通徴収の方〉 6月、8月、10月、翌年1月の年4回に分けて納付（納税通知書は市から送付します） 〈特別徴収の方〉 6月～翌年5月の毎月の給与から天引き ※ボーナスからの天引きや年末調整はありません。	市役所

官公署だより

便利な電子申告・電子納税等のご利用を

東京都では、法人二税・地方法人特別税、23区内の事業所税・固定資産税（償却資産）について、地方税ポータルシステム（eLTAX）を利用した電子申告などの受付を行っています。

また、法人二税・地方法人特別税、23区内の事業所税は、eLTAXを利用した電子納税も行っています。

問合せ　▽利用手続きについて…ヘルプデスク☎050（0816459）

▽申告内容や審査、納税について…立川都税事務所法人事業税係・徴収管理係☎042（523）3171

小平消防署

危険物安全週間

◆確かめよう自分の周りの危険物

6月5日(日)～11日(土)は危険物安全週間です。

私たちの身の回りでは、ガソリンや灯油、軽油などの燃料類以外にも、接着剤、アロマオイル、防水スプレー、アウトドアで使用する燃料や消毒用アルコールに至るまで、さまざまな危険物が日常生活で利用されています。

しかし、現状では危険性に対する認識が低く、安易に取り扱い、廃棄し、火災などの事故が発生しています。

危険物安全週間を機会に、身近な危険物を確認し、正しい取り扱いや保管に努めましょう。

問合せ　小平消防署予防課☎042（341）0119（消印有効）

※地上デジタル放送移行日までの支援実施を希望する場合は、6月20日（月）（消印有効）まで。

※市内へ避難している世帯も対象となる場合がありますので、詳しくは、問合せ先へ。

※NHKと放送受信契約をしていない世帯は、支援の申込み後、速やかに締結する必要があります。

問合せ　総務省地デジチューナー支援実施センター☎0570（023724）

スズメバチ・アシナガバチの巣は今のうちに見つけましょう

この時期のスズメバチやアシナガバチの巣はまだ小さいため、家庭用のエアゾール式殺虫剤で駆除できます。

この時期を過ぎると巣は大きくなるので、今のうちに庭木や建物の外壁などを点検してください。

巣を駆除する場合は、夕方以降に厚手の長袖と手袋を着用し、巣に向けてエアゾール式殺虫剤を噴霧し、ハチが死んだのを確認してから巣を除去します。

スズメバチの巣は球状で巣穴が1つで、アシナガバチの巣は傘状で巣穴がたくさんあるのが特徴です。

問合せ　環境保全課☎042（346）9536

アシナガバチの巣

スズメバチの巣

フォトニュース

被災地を応援しています

東日本大震災による被災地を支援するため、市の職員を派遣しています。

岩手県釜石市に派遣した職員は、避難所で食事の配ぜんの手伝いや、24時間にわたる大津波警報への備えなど、生活支援を行いました。避難者みんなで食事の準備や掃除など役割分担をし、助け合いながら生活しているようすに触れ、普段からの近所のつながりが大切であることをあらためて認識しました。

このほかにも、岩手県大槌町に派遣した職員は、避難所をまわり罹災証明の発行事務を、宮城県教育庁に派遣した職員は、東京都から派遣された教職員の配属校での業務が円滑に進むよう支援を行いました。

6月は検察審査会をご存知ですか

◆検察審査員に選ばれたら ご協力を

交通事故、詐欺などの被害にあったのに、検察官がその事件を裁判にかけてくれないなどの不服を持っている方のために、検察審査会があります。費用は無料で、秘密は固く守られます。

検察審査会では、11人の審査員が事件の審査に当たります。審査員は、選挙権を持っている皆さんの中から「くじ」で選ばれます。選ばれたときは国民の代表として協力をお願いします。

問合せ　立川検察審査会事務局☎042（845）0292

6月は浸水対策強化月間

◆浸水ゼロ・安全・快適・下水道

東京都下水道局では、雨期に向かう6月を浸水対策強化月間と定めています。下水道施設の安全性の確保と皆さんの防災意識の向上を図る取り組みを行っています。

また、東京の雨が一目でわかる「東京アメッシュ」は、東京都下水道局のホームページ（http://www.gesui.metro.tokyo.jp）でご覧になれます。

問合せ　東京都下水道局流域下水道本部☎042（527）4828

平成23年度 市民税・都民税（住民税）

男女共同参画週間 チャンスを分かち、未来を拓こう

「男女共同参画週間」は、男性と女性が、職場や家庭、地域でそれぞれの個性と能力を発揮できる男女共同参画社会の実現へ向け、男女のパートナーシップについて考える機会です。

市では、男女共同参画週間に合わせて、仕事と家庭との両立を考える「ひらくサロン」と、2日間限定で「ひらくカフェ」を開催します。

◆ひらくサロン

▽**帰ってきた「兼業主夫」マニュアル**

職場だけでなく、家庭でも活躍が期待されている男性の家事・育児に焦点を合わせ、役に立つノウハウや夫婦のコミュニケーションについて教えてもらいます。5人の子を持ち、日々仕事と家庭に大奮闘している市内在住の兼業主夫に、体験談を交えて話していただきます。

とき　6月25日（土）午後2時～3時30分

ところ　男女共同参画センターひらく（小平元気村おがわ東2階）

講師　清水恭一さん（兼業主夫）

主催　小平市女性のつどい、小平市

申込み　当日、会場へ（先着順）

問合せ　青少年男女平等課☎042（346）9618

◆ひらくカフェ

男女共同参画センターでは、男女共同参画週間に合わせ、カフェコーナー（ひらくカフェ）を開設します。

とき　6月24日（金）午前11時～午後2時、25日（土）午前11時～午後4時

ところ　男女共同参画センターひらく（小平元気村おがわ東2階）

主催　小平市男女共同参画推進実行委員会、ひらくサポーターズ、小平市

問合せ　青少年男女平等課☎042（346）9618

昨年のひらくカフェの様子

6月は男女雇用平等推進月間

都では、安心していきいきと働き続けることができる社会の実現を目指し、都内の各会場で、男女雇用平等の推進をテーマとしたさまざまな無料セミナーを開催します。

詳しくは、ポスターやTOKYOはたらくネットのホームページ（http://www.hataraku.metro.tokyo.jp）または問合せ先へ。

問合せ　東京都労働相談情報センター事業普及課☎03（5211）2209

6月は就職差別解消促進月間

◆なくそう就職差別 問われる企業と社会の人権感覚

とき　6月23日（木）午後2時～4時30分

ところ　アミューたちかわ（立川市市民会館）2階大ホール（立川市錦町3－3－20）

費用　無料

都では、6月を就職差別解消促進月間とし、就職差別を無くし就職の機会均等を確保するため、さまざまな啓発活動を展開します。

◆講演と映画の集い

とき　6月23日（木）午後2時～4時30分

ところ　アミューたちかわ（立川市市民会館）2階大ホール（立川市錦町3－3－20）

費用　無料

問合せ　東京都労働相談情報センター事業普及課☎03（5211）2209

6月は男女雇用平等推進月間

定員　1千人

内容　▽講演「身近なところから差別意識をなくそう　差別と差別表現」…雪竹欽哉さん（企画表現研究所所長）

▽映画「どうしてそんなこと聞くの」

申込み　当日、会場へ（先着順）

問合せ　東京都産業労働局雇用就業部労働環境課☎03（5320）4649

◆人権問題啓発映画会

とき　6月7日（火）午後2時～4時20分

ところ　台東区生涯学習センター2階ミレニアムホール（台東区西浅草3－25－16）

費用　無料

問合せ　東京都産業労働局雇用就業部労働環境課☎03（5320）4649、東京都総務局人権部人権施策推進課☎03（5388）2595

シルバーガイド

◆清流黒目川をたどる　窪旧集落や親水公園

とき　6月10日（金）雨天実施

講師　清水恭一さん（兼業主夫）

主催　小平市女性のつどい、小平市

申込み　当日、会場へ（先着順）

問合せ　青少年男女平等課☎042（346）9618

援農ボランティアを募集

◆農家のお手伝いをしませんか

農業に関心があり、農作業の一部を農家とともに担う援農ボランティアを募集します。今回は野菜コースの募集です。

日程　左表のとおり

対象　定期的にボランティア活動が可能な、原則として市内在住の20歳以上の健康な方

募集人数　10人程度

※真剣にボランティアとして取り組みたい方が対象となりますので、余暇の利用程度、実技の習得のみが目的の方はご遠慮ください。

※詳しくは、お問い合わせください。

申込み　6月24日（金）まで

援農ボランティア　日程

	とき	内容ほか
講義・式典	7月6日（水）、8月中旬、11月中旬、12月中旬	小平市の農業、座学、視察研修、記念講演ほか
実習	各農家との調整（週1回程度）	10回

※座学・視察研修は東京都農林水産振興財団（立川市）で行います。

国民健康保険 退職者医療制度の届け出を

65歳未満の国民健康保険（国保）の加入者で、会社などを退職し、年金を受給している方とその扶養家族は、退職者医療制度の適用を受けることになります。

◆退職者医療制度とは

被用者保険（会社の健康保険や公務員の共済組合など）に長期の加入期間があり、退職後、国保に加入された方の医療費の一部は被用者保険が負担することになっています。このことにより、国保加入者全体の国民健康保険税負担を軽減し、国保財政を支える役割を果たしているのが、退職者医療制度です。

◆退職被保険者本人となる方

▽国保に加入している

▽65歳未満である

▽被用者年金（厚生年金や共済年金）を受けられる方で、その加入期間が20年以上または40歳以降10年以上である

◆退職被保険者の被扶養者となる方

▽国保に加入している

▽65歳未満である

▽退職被保険者本人と同一の世帯に属し、主として退職被保険者の収入によって生計を維持している三親等内の親族である

▽年間収入が百30万円未満（60歳以上または厚生年金保険法による障害年金の受給要件に該当する程度の障がいのある方は百80万円未満）である

◆手続き

年金の受給権が発生し、次のすべてを満たすことが対象となる条件です。

◆退職被保険者本人となる方

▽国保に加入している

▽65歳未満である

▽被用者年金（厚生年金や共済年金）を受けられる方で、その加入期間が20年以上または40歳以降10年以上である

◆退職被保険者の被扶養者となる方

▽国保に加入している

▽65歳未満である

▽退職被保険者本人と同一の世帯に属し、主として退職被保険者の収入によって生計を維持している三親等内の親族である

▽年間収入が百30万円未満（60歳以上または厚生年金保険法による障害年金の受給要件に該当する程度の障がいのある方は百80万円未満）である

◆手続き

年金の受給権が発生し、受給の手続きをすると年金証書が送られてきます。年金証書到達日の翌日から14日以内に、保険年金課または東部・西部出張所で届け出をしてください。

届け出に必要なもの　国民健康保険被保険者証、年金証書

問合せ　保険年金課国民健康保険係☎042（346）9529

悪質な訪問販売お断りシールの活用を

悪質な訪問販売を少しでも防ぐため、「悪質な訪問販売お断りシール」を作成しました。シールの大きいものは屋外用、小さいものは屋内用で、電話機の近くに貼りご活用ください。訪問販売などで困った時、すぐに相談できるよう消費生活相談室の電話番号が印刷されています。

また、シールを貼ることで、地域の消費者トラブルを防ぐ有効な手段となります。もし、訪問販売業者が来訪したら、直接玄関に出ず、インターホンなどで対応し、必要がない場合は「いりません」とはっきり意思表示しましょう。

配布場所　消費生活相談室（市役所1階）、東部・西部出張所、各地域センター、各公民館

問合せ　地域文化課☎042（346）9532

シールを無料配布しています

援農ボランティア　日程

	とき	内容ほか
講義・式典	7月6日（水）、8月中旬、11月中旬、12月中旬	小平市の農業、座学、視察研修、記念講演ほか
実習	各農家との調整（週1回程度）	10回

※座学・視察研修は東京都農林水産振興財団（立川市）で行います。

今月の税 6月

夜間納税窓口

6月27日（月）に開設

ところ　市役所2階収納課（入口は庁舎北側）

日中に市税の納付や納税相談ができない方のために、夜間納税窓口を開設しますので、ご利用ください。

とき　6月27日（月）午後5時～8時

◇市民税・都民税の普通徴収（第1期）

※市民税・都民税の納税通知書は、6月10日（金）に発送します。

※納付は、6月30日（木）の納期限までにお願いします。

※市税はコンビニエンスストアで納付することができます。詳しくは、納税通知書をご覧ください。

※便利で納め忘れのない口座振替をご利用ください。

問合せ　収納課☎042（346）9527・9528

催し集い

◆あじさい　ダンスパーティー　6月12日（日）午後6時～9時。福祉会館市民ホール。会費1千円（抽選会、飲物付）。☎小平ダンスポーツワールド・宮尾090（3089）3847

◆歌う会紫音　第13回コンサート　6月19日（日）午後1時開場、1時30分開演。ルネこだいらレセプションホール。無料。歌曲、カンツォーネ、シャンソンほか、ソロおよびコーラスの発表。指揮…大槻秀元氏。☎藤野042（344）2640

◆ふれあいコンサート　ライラック、ハーモニー　6月12日（日）午後0時30分開場、1時開演。ルネこだいら。無料。☎佐々木042（3223）9550

募集

◆音楽と遊ぼう　6月12日（日）午前9時40分。花小金井南公民館。会費1千円。レク担当者、教育関係者向けのレクリエーション指導ワークショップ。リズム・打楽器・グループ表現創作音楽遊びを体験。☎いわいさこ042（345）9145

★社交ダンス　小平愛好会　第1・2火曜日：中央公民館、第3・4火曜日：福祉会館4階、午後7時～9時。月会費2千円（教材費別）。少し経験のある方。☎吉賀042（344）0541

★健康体操　美園真向会（中町教室）　第1・3土曜日午後1時30分～3時30分。仲町公民館。月会費1千5百円。☎石塚042（345）5251

★中国健康体操の会　月曜日午前10時から40分間。学園東第2公園。入会金1千円、年会費2千円。☎黒須090（3333）1880

★キラキラほいすピアカラどれみ堂　第1・3土曜日午後1時から。鈴木公民館。月会費2千円（教材費別）。愛唱歌などをピアノカラオケで歌う。☎明石090（6522[illegible]）9683

◆あじさいのせんてい講習会　あじさいのせんてい方法を学んでみませんか。

とき　6月22日（水）午後1時30分～3時30分

ところ　あじさい公園（美園町1－25－23）

※雨天時は美園地域センター。

費用　無料

定員　20人

内容　あじさいのせんてい方法の指導（実習ほか）

講師　鳥居恒夫さん（植物・園芸研究家）

持ち物　せんていばさみ、軍手

主催　小平市グリーンロード推進協議会あじさい公園あじさいボランティア部会

申込み　6月10日(金)までに、問合せ先へ（先着順）

問合せ　産業振興課☎042（346）9581

◆あじさいボランティア希望集　掲載希望団体は秘書広報課、公民館利用団体は各公民館へ▽政治、宗教、営利不可▽先着順で受付▽添削あり▽掲載後の責任は負いかねます　秘書広報課☎042（346）9505

◆西武沿線男声合唱団第2回交歓演奏会　6月18日（土）午後2時開演。ルネこだいら中ホール。無料（要整理券。KKメンネルコール、むさし野男声合唱団、ダンディーズ、アンサンブルステラ。☎大内090（3084）0628

◆都立小平高校公開講座　小学生（女子）のための初級バスケットボール　7月16日・30日の土曜日、8月3日（土）・4日（日）午後4時・7時。無料。30人。申込み…6月30日（木）までに、はがきに住所、氏名、学校名、学年、電話番号を記入し、都立小平高校・杉（〒187－0042　仲町1－12）へ☎042（341）5410

◆きらきらパーク2011　6月18日（土）午前10時～11時30分。福祉会館。無料。0歳児～小学生の親子。親子が楽しめるお祭り。主催・特定非営利活動法人子育て広場きらら、白梅幼稚園☎042（453）2522[illegible]

◆第5回水のゆらぎチャリティーコンサート　6月25日（土）午後1時開場、1時30分開演。ルネこだいらレセプションホール。無料。しの笛、テルミン、歌、ギター弾き語り、踊りほか。☎長澤090（8565）7948

◆西武沿線男声合唱団第2回交歓演奏会　6月18日（土）午後2時開演。ルネこだいら中ホール。無料（要整理券。KKメンネルコール、むさし野男声合唱団、ダンディーズ、アンサンブルステラ。☎大内090（3084）0628

◆都立小平高校公開講座　小学生（女子）のための初級バスケットボール　7月16日・30日の土曜日、8月3日（土）・4日（日）午後4時・7時。無料。30人。申込み…6月30日（木）までに、はがきに住所、氏名、学校名、学年、電話番号を記入し、都立小平高校・杉（〒187－0042　仲町1－12）へ☎042（341）5410

◆きらきらパーク2011　6月18日（土）午前10時～11時30分。福祉会館。無料。0歳児～小学生の親子。親子が楽しめるお祭り。主催・特定非営利活動法人子育て広場きらら、白梅幼稚園☎042（453）2522[illegible]